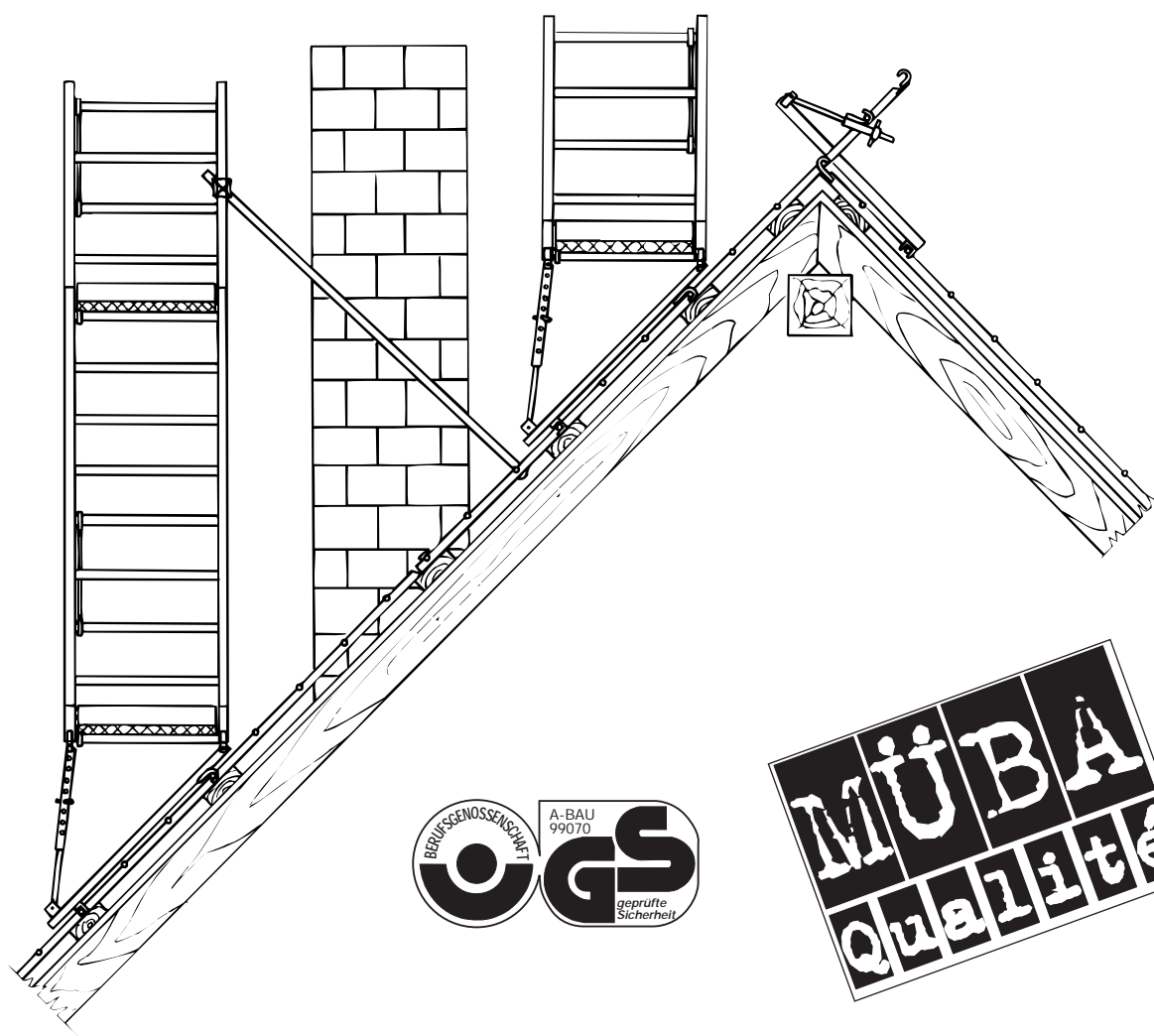




# Notice de montage et d'utilisation Echafaudage de cheminée de toit en aluminium

Édition de juin 2007





Fachausschuß Bau  
**Prüf- und Zertifizierungsstelle**  
 im BG-PRÜFZERT

Hauptverband der gewerblichen  
 Berufsgenossenschaften

## GS-Prüfbescheinigung

99070

Bescheinigungs-Nummer

Name und Anschrift des  
 Bescheinigungsinhabers: Müller + Baum GmbH & Co. KG  
 Birkenweg 52, D-59846 Sundern-Hachen  
 (Auftraggeber)

Name und Anschrift des  
 Herstellers: siehe oben

Zeichen des Auftraggebers:  
 MUBA

Zeichen der Prüf- und Zertifizierungsstelle:  
 622.63-MÜBA

Ausstellungsdatum:  
 01.07.1999

Produktbezeichnung: Konsolgerüst

Typ: Alu-Kamingerüst

Bestimmungsgemäße  
 Verwendung: Gemäß Aufbau- und Verwendungsanleitung

Prüfgrundlage:	DIN 4420-1	Arbeits- und Schutzgerüste; Allgemeine Regelungen; Sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfungen	12.90
	GS-BAU-01	Grundsätze für die Prüfung der Arbeitssicherheit von Gerüsten, Gerüstbauteilen und gerüstähnlichen Einrichtungen	01.94

Bemerkungen: Für Dachneigungen von 30° bis 60°  
 Maximale Standplatzhöhe 2,00 m über Konsolniveau  
 Nachfolgebescheinigung zu BAU 94054

Das geprüfte Baumuster stimmt mit den in § 3 Absatz 1 des Gerätesicherheitsgesetzes genannten Anforderungen überein. Der Bescheinigungsinhaber ist berechtigt, das umseitig abgebildete GS-Zeichen an den mit dem geprüften Baumuster übereinstimmenden Produkten anzubringen. Der Bescheinigungsinhaber hat dabei die umseitig aufgeführten Bedingungen zu beachten. Diese Bescheinigung einschließlich der Berechtigung zur Anbringung des GS-Zeichens wird spätestens ungültig am:

30.09.2004

Weiteres über die Gültigkeit, eine Gültigkeitsverlängerung und andere Bedingungen regelt die Prüf- und Zertifizierungsordnung vom Oktober 1997.

Unterschrift (Dipl.-Ing. Joachim Edeler)

Postadresse:  
 Postfach 55 09  
 76123 Karlsruhe



Unterschrift (Dipl.-Ing. Klaus Birkenbusch)

Hausadresse:  
 Steinhäuserstraße 10  
 76135 Karlsruhe

Tel: (07 21) 81 02-0  
 Fax: (07 21) 81 02-6 00





Fachausschuß Bau  
**Prüf- und Zertifizierungsstelle**  
im BG-PRÜFZERT

Hauptverband der  
gewerblichen  
Berufsgenossenschaften

Fachausschuß Bau · 30141 Hannover

Müller + Baum  
GmbH & Co. KG  
Birkenweg 52

59846 Sundern-Hachen

Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom  
MÜBA

Unser Zeichen (bitte stets angeben)  
622.63-MÜBA

Bearbeiter  
Edeler/wks

☒ (05 11) 9 87-  
2501

Datum  
11.03.2005

1. Nachtrag zur Bescheinigung über die Prüfung der Arbeitssicherheit BAU 99070  
hier: Konsolgerüst, Typ Alu-Kamingerüst

Sehr geehrte Damen und Herren,

aufgrund der am 07.03.2005 erfolgten Feststellungen wird die Gültigkeit der Bescheinigung über die Prüfung der Arbeitssicherheit vom 01.07.1999 bis zum 30.09.2009 verlängert.

Sie sind weiterhin bis zu diesem Zeitpunkt berechtigt, an allen oben genannten Erzeugnissen das GS-Zeichen mit den Kenndaten

### **BAU 99070**

anzubringen.

Die Bescheinigung über die Prüfung der Arbeitssicherheit und die dazugehörigen Nachträge dürfen nur gemeinsam verwendet werden.

Mit freundlichem Gruß  
Der Fachzertifizierer

  
Dipl.-Ing. Michael Leithe

Der Leiter des Fachbereiches Zertifizierung

  
Dipl.-Ing. Joach  


---

---

## Sommaire

<b>A. Consignes générales d'utilisation</b>	<i>Pages</i>	3-4
<b>B. Composants du système</b>		
B1. Composants de l'échafaudage de cheminée de toit en aluminium	<i>Page</i>	4
B2. Composants utilisés sur l'échafaudage roulant en aluminium	<i>Page</i>	4
<b>C. Notice de montage pour une utilisation standard</b>	<i>Pages</i>	5-8
<b>D. Autres variantes de montage</b>		
D1. Variation de la hauteur au-dessus de la surface d'appui de la console	<i>Page</i>	9
D2. Variation de la disposition de la console par volée d'échelle	<i>Page</i>	9
D3. Rallonge des échelles d'échafaudage de toit	<i>Page</i>	10
D4. Accessibilité de l'échafaudage	<i>Pages</i>	10-11

### A. Consigne générales

#### Exigences relatives aux composants:

- Seuls des composants en parfait état et des pièces d'origine du système d'échafaudage peuvent être utilisés.
- Les pièces du système défectueuses doivent être éliminées.
- Les échelles des échafaudages de toit doivent être marquées conformément à l'utilisation prévue à l'aide d'un autocollant.

#### Exigences relatives à la construction du toit:

- La résistance de la construction du toit aux charges de vent et de neige doit être dimensionnée conformément à la norme DIN 1055.
- La construction du toit doit être contrôlée soigneusement par l'échafaudier avant le montage de l'échafaudage pour cheminée de toit en aluminium.
- Évaluation des dangers/ Sécurité antichute.

### Indications relatives à l'utilisation de l'échafaudage de cheminée de toit en aluminium

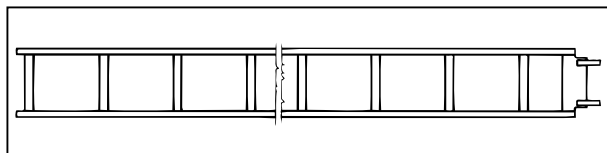
#### Conditions générales d'utilisation

- L'échafaudage de cheminée de toit en aluminium peut être utilisé sur des toits présentant une inclinaison comprise entre 30 et 60°.
- L'échafaudage de cheminée de toit en aluminium est un échafaudage indépendant ; afin de garantir la sécurité contre tout basculement, les charges horizontales importantes provenant de la zone de travail la plus haute ainsi que les charges verticales excentriques, comme p. ex. lors de la montée de l'échafaudage via les façades extérieures, doivent impérativement être évitées.
- La largeur de travée maximale d'un échafaudage s'élève à 2,50 m.
- L'utilisation de l'échafaudage s'appuie sur la norme DIN 4420:  
charge nominale en fonction de la surface 2 kN/m<sup>2</sup> (Δ 200 kg/m<sup>2</sup>)  
– En cas de disposition de deux échafaudages sur un même côté de toit, seule une charge de 2 kN/m<sup>2</sup> sur une surface de plancher d'échafaudage est admissible (un niveau d'échafaudage sous charge) – En cas de disposition d'un échafaudage de chaque côté du faitage sur les mêmes volées d'échelle, une charge de 2 kN/m<sup>2</sup> pour respectivement une surface de plancher d'échafaudage est admissible (deux niveaux d'échafaudage sous charge)
- À la fin de l'intervention ou en cas de vent d'une force supérieure à 6 (sur l'échelle de Beaufort), l'échafaudage doit être démonté ou sécurisé de façon minutieuse par l'échafaudier et sous sa responsabilité contre tout glissement, basculement ou décrochage via des mesures adaptées.
- L'accessibilité d'un échafaudage de cheminée de toit en aluminium doit être garantie par l'installation complémentaire d'échelles de toit – telle que décrite au point D4. Les échelles d'échafaudage de toit de l'échafaudage de cheminée de toit en aluminium ne doivent pas être utilisées pour franchir l'échafaudage.

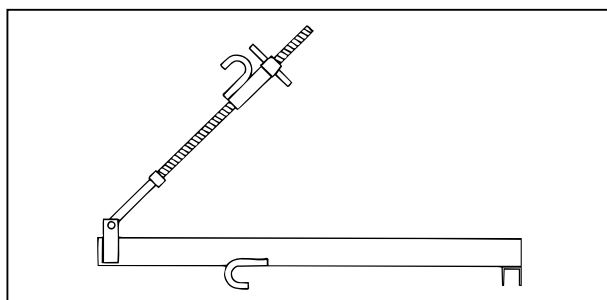
**Les directives relatives à la prévention des accidents doivent être respectées**

## B. Composants du système

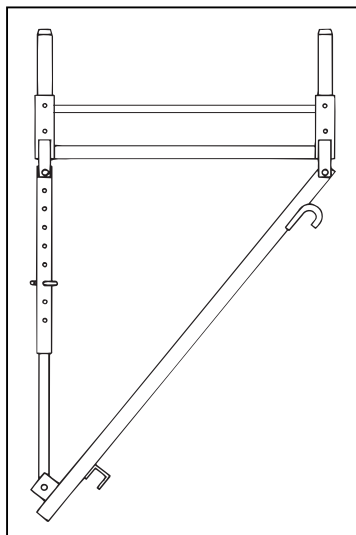
### B1. Composants de l'échafaudage de cheminée de toit en aluminium



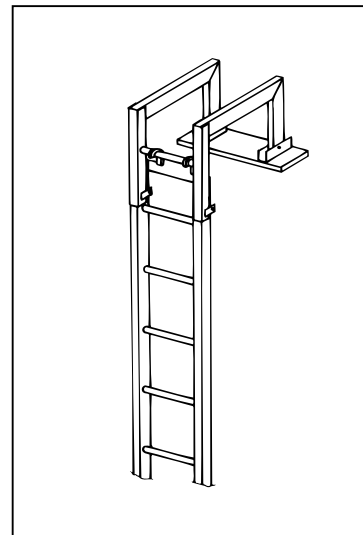
Échelle d'échafaudage de toit



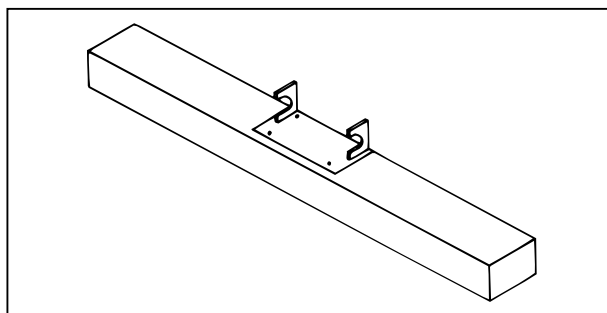
Dispositif de fixation de l'échelle



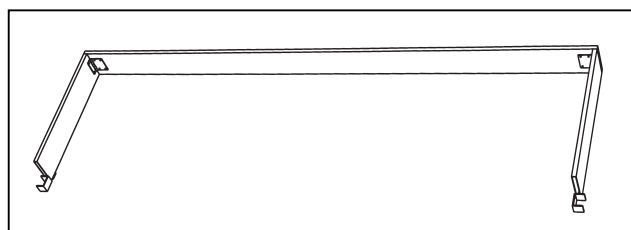
Console de l'échafaudage de toit



Échelle d'échafaudage de toit avec suspension de faitage comme échelle de montage

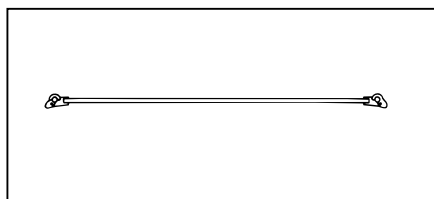


Dimensions des lambourdes: 8 cm x 12 cm, 120 cm de longueur

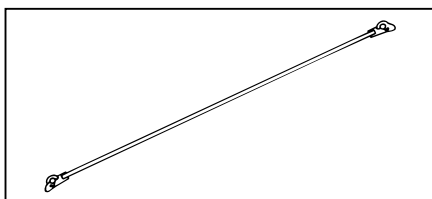


Protection latérale (en 3 parties)

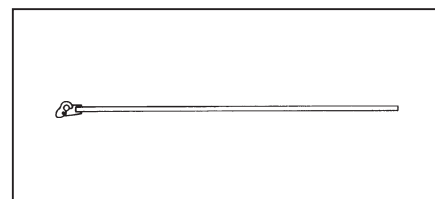
### B2. Composants utilisés sur l'échafaudage roulant en aluminium



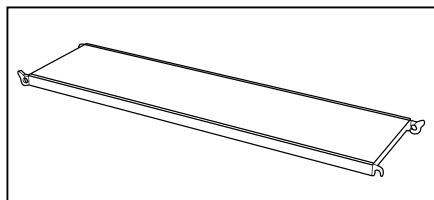
Dossier



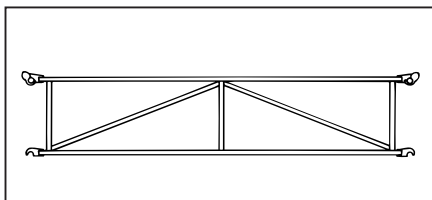
Diagonale de système



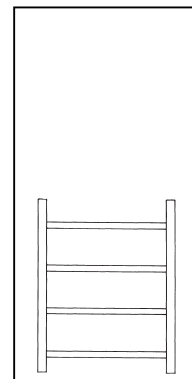
Tube de sécurité



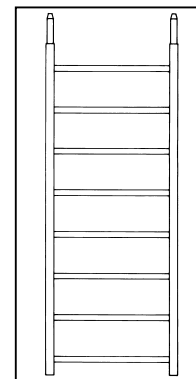
Panneau de garnissage



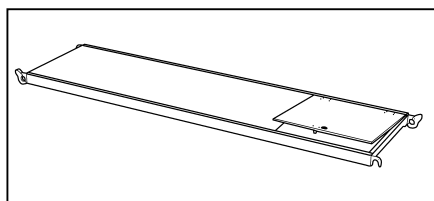
Cadre de garde-corps



Cadre d'échelle 1 m



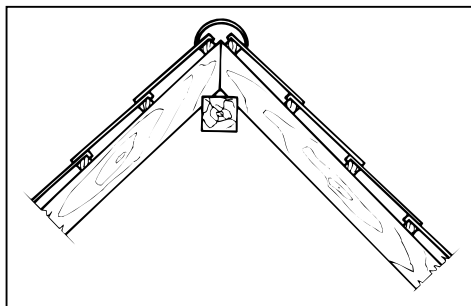
Cadre d'échelle 2 m



Panneau de plancher de trappe

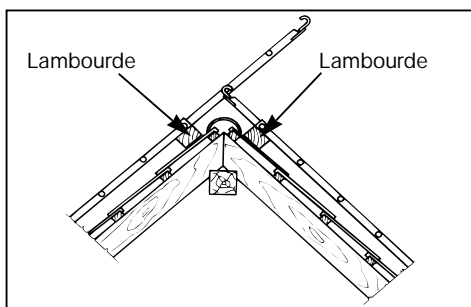
## C. Notice de montage pour une utilisation standard

La notice de montage pour application standard décrit la procédure de montage d'une travée d'échafaudage avec panneaux de plancher inférieur et supérieur sur deux échelles, ainsi que tous les composants du garde-corps. Tous les autres cas d'application doivent en être déduits.



### 1. Préparatifs

- Sécurisation de la zone dangereuse via un barrage ou le montage d'un auvent de protection contre les chutes d'objets
- Mise en place d'une voie d'accès au lieu d'installation de l'échafaudage de cheminée de toit en aluminium via la pose d'échelles de toit des deux côtés sur l'extérieur de la travée des échelles d'échafaudage de toit à monter (écartement des échelles de toit env. 3,50 m)
- Contrôle de la capacité de chargement de la construction de toit concernée

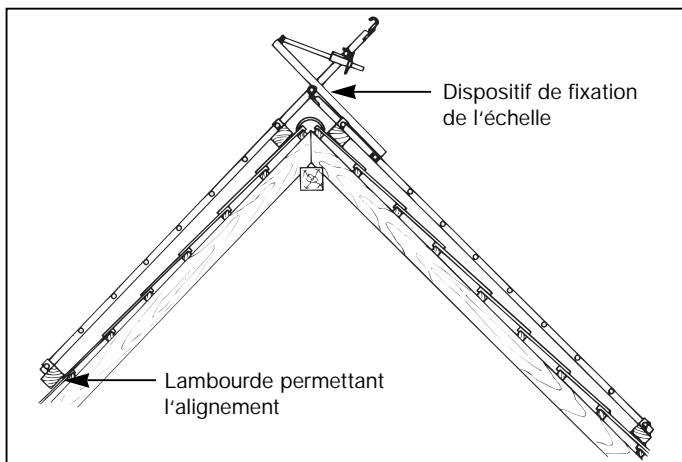


### 2. Montage des échelles d'échafaudage de toit

Montage par paire des échelles d'échafaudage de toit via la suspension des crochets d'une échelle dans le deuxième échelon supérieur de l'échelle opposée.

#### Important!

Suspension des lambourdes les plus hautes dans les échelons des deux échelles situés immédiatement en-dessous du faitage de toit.



### 3. Montage du dispositif de fixation de l'échelle

Montage de lambourdes supplémentaires sur les extrémités inférieures de l'échelle afin d'aligner les échelles d'échafaudage de toit et montage du dispositif de fixation de l'échelle ; cf. croquis. L'échelle peut être rallongée via la fixation d'autres échelles d'échafaudage de toit.

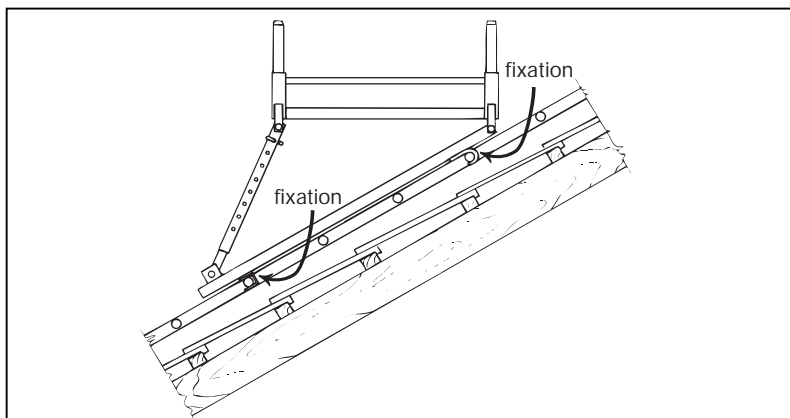


#### Important!

La fourche résultant de l'échelle en aluminium saillante et du dispositif de fixation de l'échelle doit être serrée à l'aide de l'écrou à oreilles jusqu'à l'apparition d'un contact par adhérence.

#### 4. Fixation des consoles d'échafaudage de toit

Fixation des consoles de l'échafaudage de toit à l'emplacement souhaité et alignement horizontal de la pièce d'appui de la console à travers le jalonnement à boulon du tube intérieur et extérieur de l'arc-boutant de la console.

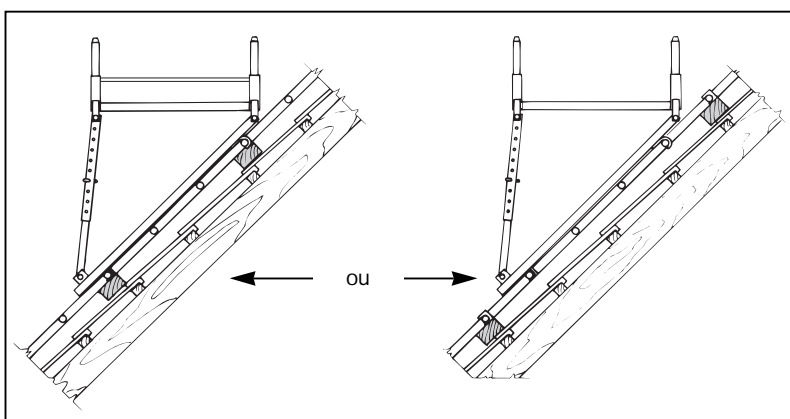


#### 5. Montage de lambourdes sur les consoles des échafaudages de toit

- Montage de lambourdes sur les échelles d'échafaudage de toit sur les mêmes échelons d'échelle auxquels la console de l'échafaudage de toit est raccordée.

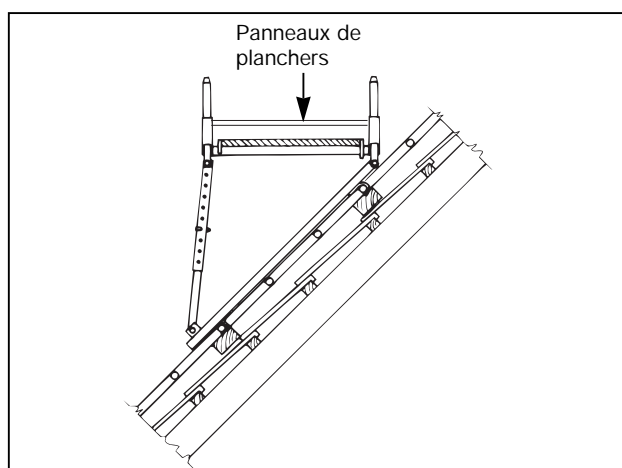
ou

- au maximum d'un échelon vers l'extérieur de la base de la console de l'échafaudage de toit.



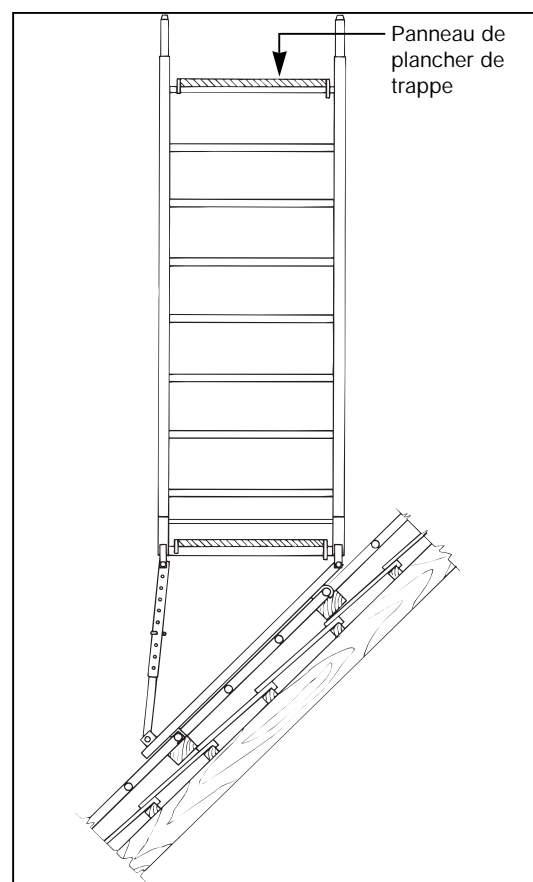
#### 6. Fixation du panneau de plancher inférieur

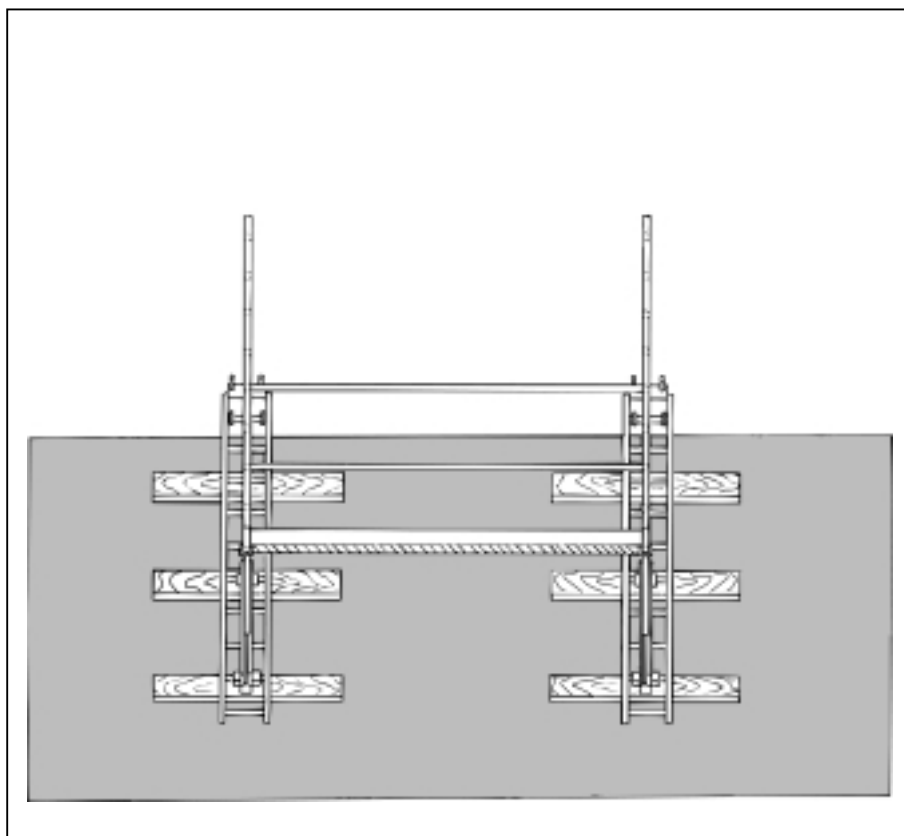
Fixation d'un panneau de plancher sur la pièce d'appui des consoles des échafaudages de toit.



#### 7. Mise en place des cadres d'échelle

Mise en place des cadres d'échelle sur les embouts tubulaires des consoles d'échafaudage de toit et fixation du panneau de plancher de trappe supérieur.

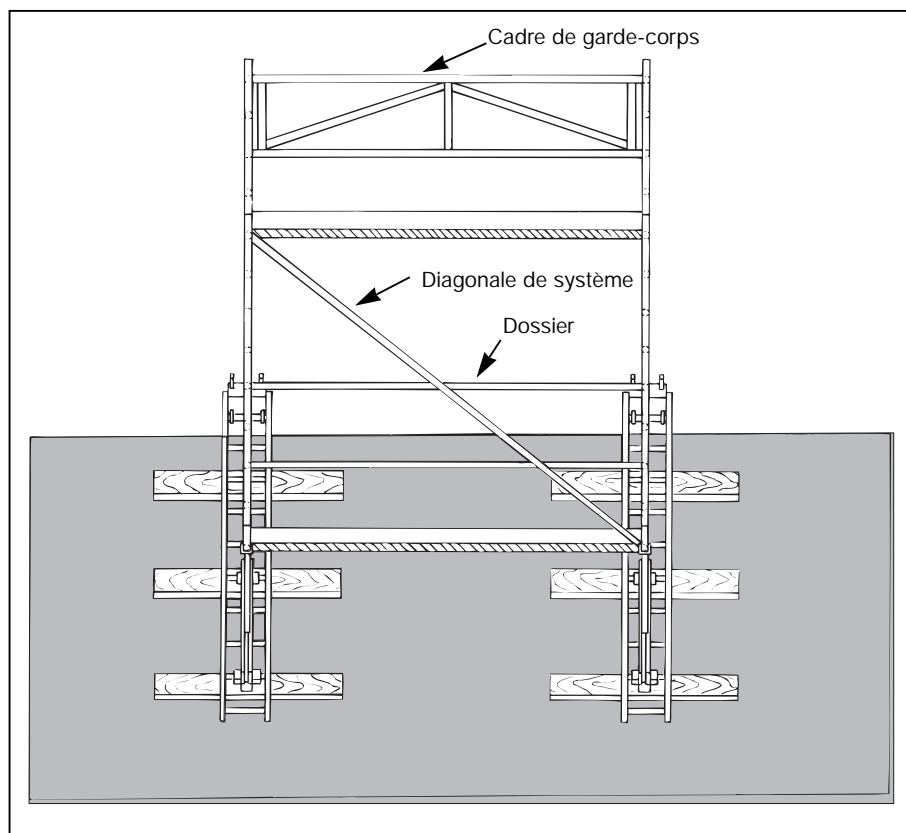




## 8. Planches, gardes-corps

Montage des planches et de la protection latérale composée de 2 dossiers ou d'un cadre de garde-corps sur chaque niveau de plancher.

Si le faitage du toit se trouve à une distance  $b \leq 90$  cm de la rampe, une protection latérale est également nécessaire sur le côté supérieur de l'échafaudage de la cheminée du toit, au cas où le risque de chute n'est pas éliminé par d'autres mesures.



## 9. Montage des composants de stabilisation

Stabilisation de l'échafaudage dans le sens longitudinal via

a) le montage d'un cadre de garde-corps à chaque niveau

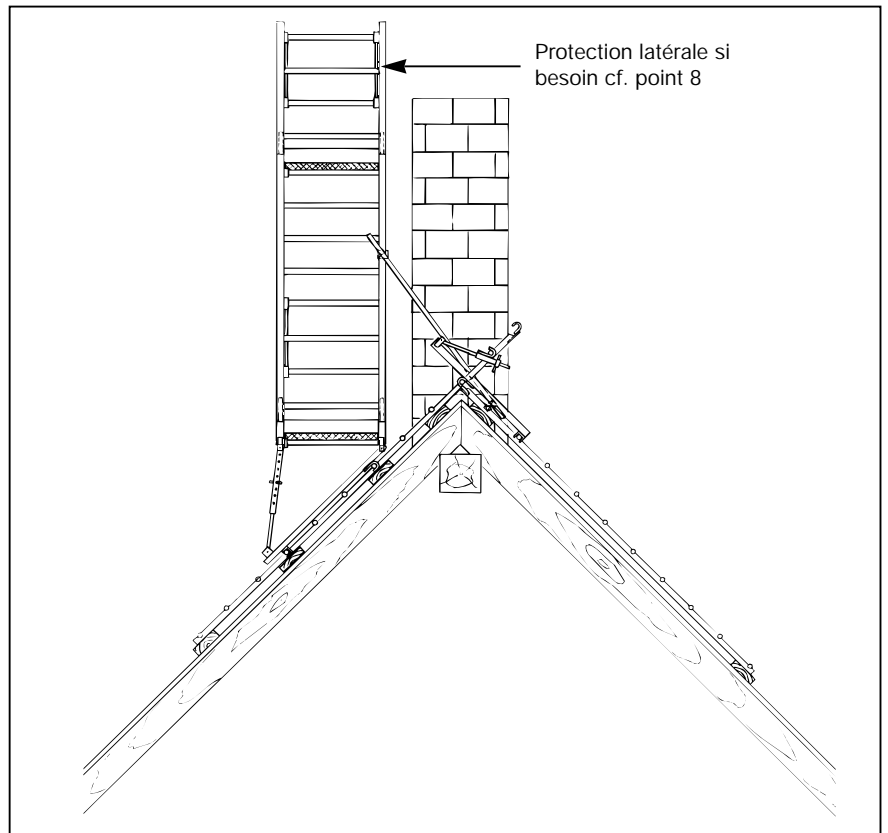
ou

b) le montage de diagonales de système et d'un dossier



## 10. Sécurisation contre le basculement

Afin de renforcer la sécurité contre le basculement: montage sur les deux côtés de tubes diagonaux de  $\varnothing 48,3$  entre les échelles d'échafaudage de toit et les cadres d'échelle; Raccordement sur le cadre d'échelle par des colliers orientables (cf. également le croquis des autres variantes de montage à la partie D).



## D. Autres variantes de montage

### D1. Variation de la hauteur au-dessus de la pièce d'appui de la console

#### Important!

Travail ( $2 \text{ kN/m}^2$ ) **uniquement autorisé sur un seul niveau de plancher.**

#### 1. Hauteur = niveau de la pièce d'appui de la console

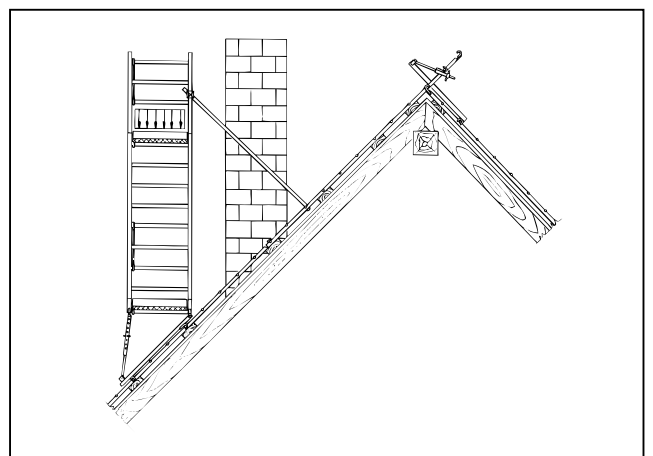
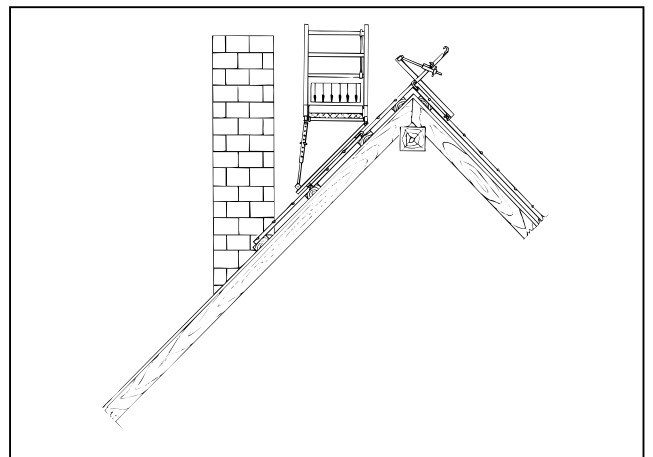
1 m de cadre d'échelle sur la console de l'échafaudage de toit, y compris tous les composants d'échafaudage nécessaires, les planches, une diagonale et un cadre d'échafaudage analogue à la version de structure standard.

#### 2. Hauteur de plus de 1,0 m au-dessus du niveau de la pièce d'appui de la console

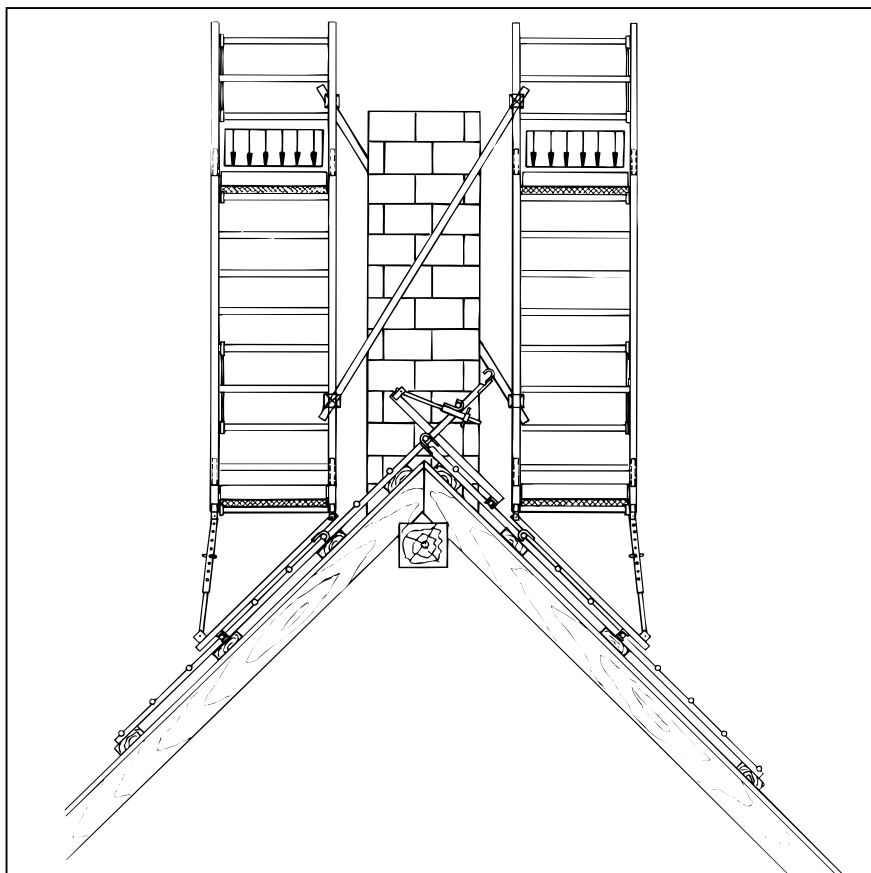
1,0 m + 2,0 m de cadre d'échelle sur la console de l'échafaudage de toit, y compris tous les composants de garde-corps ou cadre de rampe nécessaires, analogue à la version de structure standard. Pour les hauteurs inférieures à 1,0 m au-dessus de la pièce d'appui de la console, l'utilisation de cadres d'échelle de 2,0 m est suffisante.

#### Important!

Hauteur maximale de 2,0 m au-dessus du niveau de la pièce d'appui de la console.



## D2. Variante de disposition des consoles par volée d'échelle

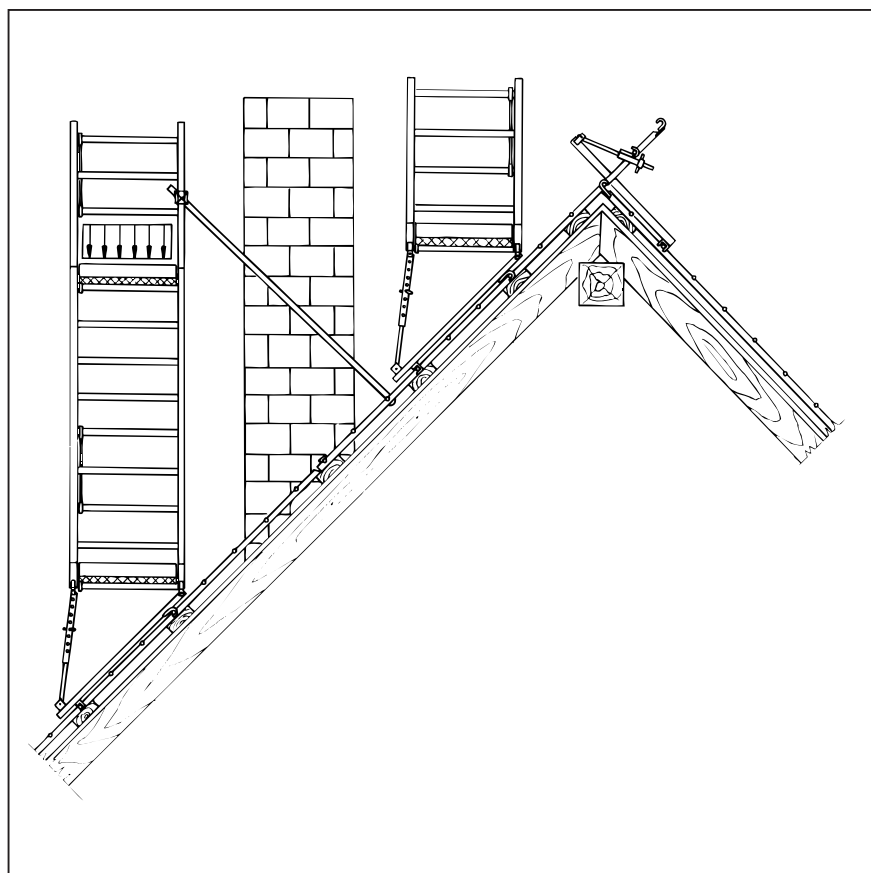


### 1. Échafaudage des deux côtés du faitage

console et structure des deux côtés

#### Important!

Travail ( 2 kN/m<sup>2</sup> ) uniquement autorisé sur un niveau de plancher de chacun des deux échafaudages.



### 2. Deux échafaudages sur un côté du faitage

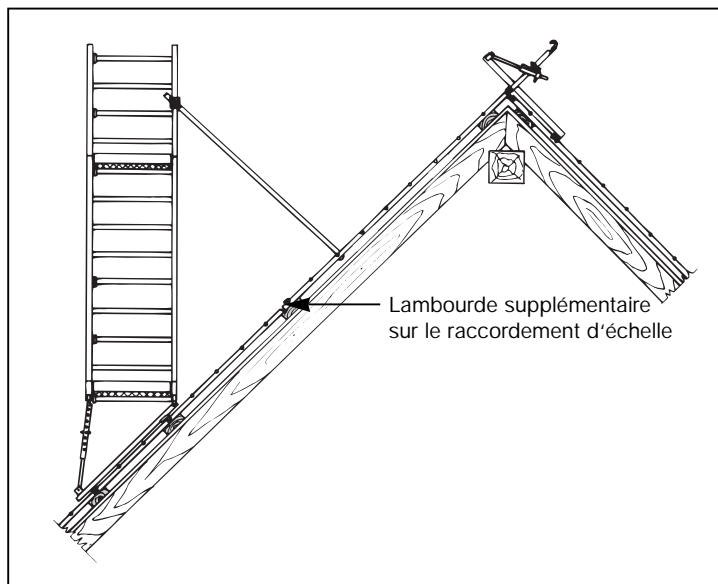
deux consoles d'un côté, structure incluse

#### Important!

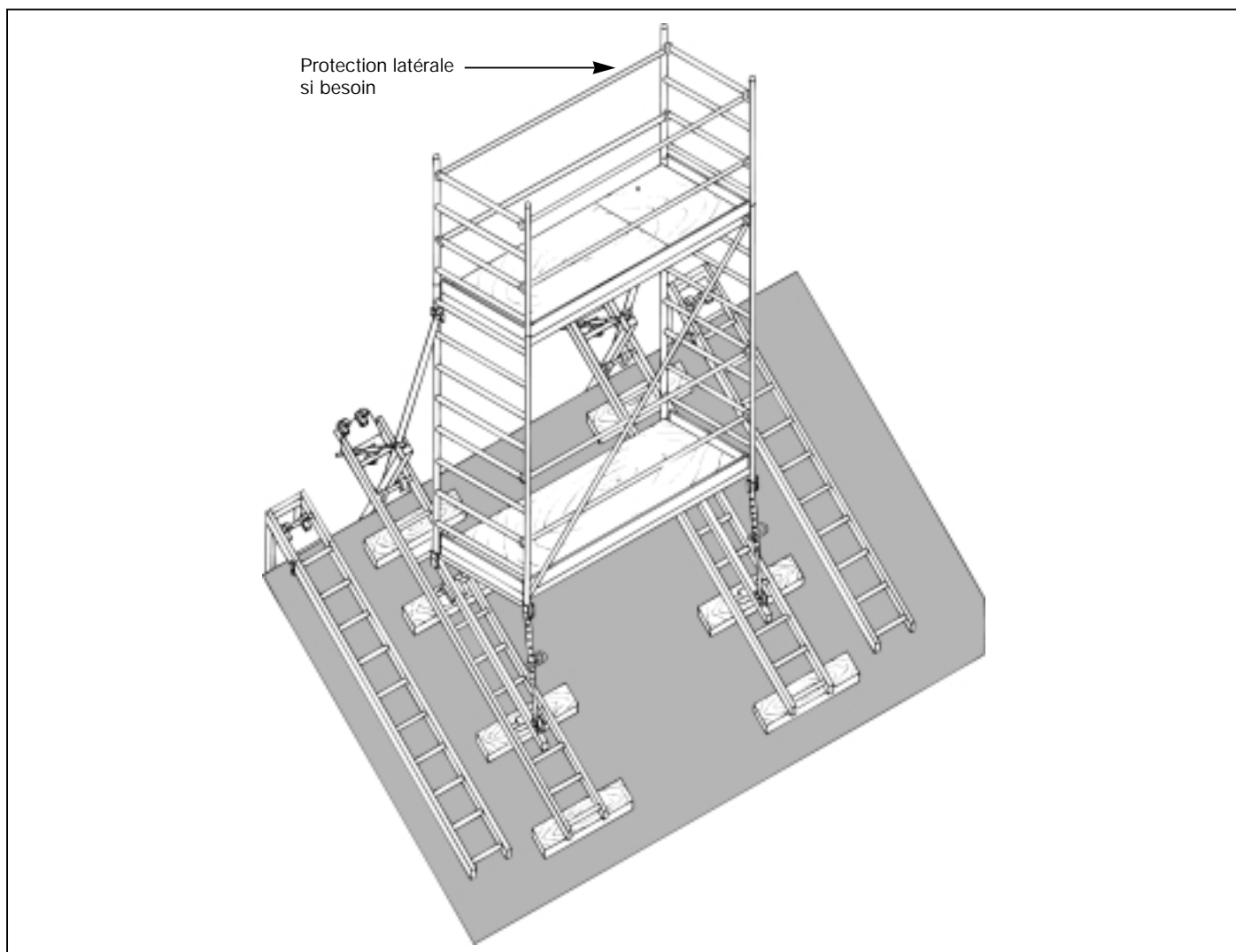
Travail ( 2 kN/m<sup>2</sup> ) uniquement autorisé sur le niveau de plancher d'un seul échafaudage.

### D3. Rallonges des échelles d'échafaudage

- Si nécessaire, une échelle d'échafaudage de toit peut être prolongée via la fixation d'échelles supplémentaires.
- Une lambourde doit alors être montée sur chaque raccordement d'échelle, en plus des lambourdes indiquées pour la structure standard.

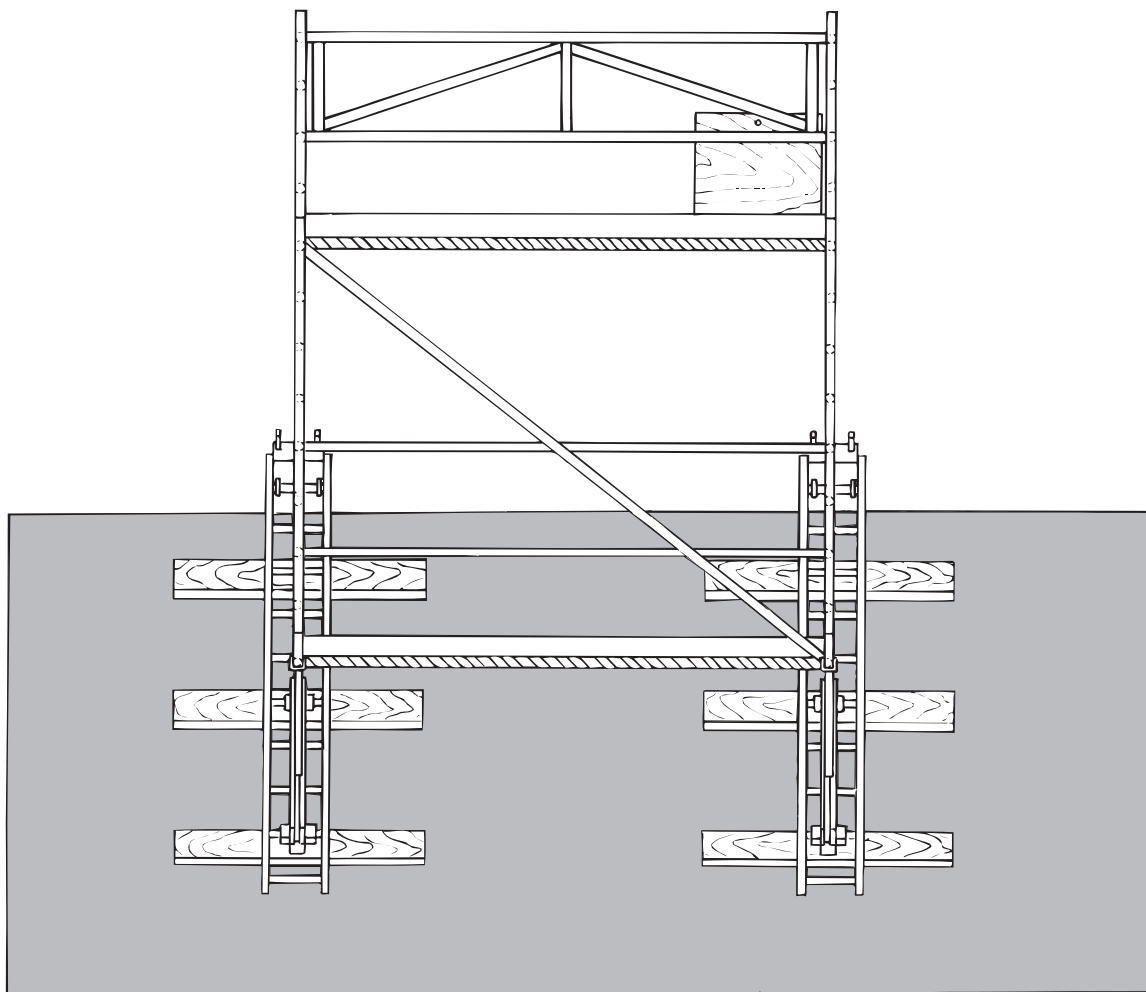


### D4. Accessibilité de l'échafaudage



#### 1. Accessibilité de l'échafaudage de cheminée de toit en aluminium depuis la surface du toit

- Passage latéral sur des échelles d'échafaudage de toit supplémentaires montées dans la zone de l'échafaudage.
- Accès à l'échafaudage de cheminée de toit en aluminium systématiquement via le côté de l'échafaudage non équipé d'un garde-corps, via les échelles d'échafaudage de toit.



## 2. Accessibilité des planchers supérieurs

en principe, utilisation d'un panneau de plancher de trappe à volet comme plancher supérieur; Accès via le cadre de l'échelle.



Sous réserve de modifications techniques 06/ 07

Müller + Baum Baugeräte · Baugerüste GmbH & Co. KG

Birkenweg 52 · 59846 Sundern (Hachen) · Postfach 2045 · 59837 Sundern (Hachen)

Tel. +49 (0) 29 35/8 01-0 · Fax. +49 (0) 29 35/8 01-42 · [www.mueba.de](http://www.mueba.de) · E-mail: [service@mueba.de](mailto:service@mueba.de)